

**Zeitschrift:** Le nouveau conteur vaudois et romand  
**Band:** 85 (1958)  
**Heft:** 3

**Artikel:** Lo baromètre à Pelefra  
**Autor:** Terpenaz, Pierro  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-230786>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 07.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Lo baromètre à Pelefra

S'appelâve Jules Potatset, ma on l'ai dezai Pelefra, pocin que l'îre asse chet qu'on-n-étalla de batioret et grand quemet on dzo sin pan. L'ai avai grand tein que l'avai fan d'atsetâ on baromètre et que l'îre dzalô su çoque qu'in avan ion, sa fenna assebin.

Adan, quemet sti an l'an pu vindre on bolet à la fâre dau mâ de mai, n'a pe rin étâ question, s'an bal et bin revegnâ avoué on tot galé baromètre que l'an atsetâ vè monchu Trossemenutaz à Rondzebori, on tot galé que vo dio, avoué duve man, onna nâre et onna dzauna, iena po lo bî tein de bî savâ et l'autra po la piodze et la nâ, lé tounerro et la grâla, cllia martchandi que lo bon Diû no z'in préserve !

Adan dinse s'è s'an de lé doû que voillâve ître on plliézi de fêre lé fin quand l'é qu'on sara lo tein que vau fêre et s'é redzoïvan. Quand l'an zu gouvernâ, l'an saillâ lo baromètre dau panâ à couvé et pu l'an décidâ de lo peindre à l'otto décoûte la marca à burro, dinse sara bin à la iuva. L'avan assebin la « radio », de bî savâ, ma on pau pas se l'ai fiâ, dian mé de dzanlhie que de vretâ !...

Lo lindéman de la fâre, l'an vuaitî lo baromètre po vère dierro lé man l'avan budzi et se Fanchette puâve mettre la buïa, ma, mon Diu te possibllio, l'an iu que lé duve man, la nâre et la dzauna, n'avan pas budzi et que l'îran adî tote duve su « variable ».

Adan Pelefra l'a de dinse à Fanchette :

— Te sâ, su su que monchu Trossemenutaz l'a onblliâ de lou remontâ, clli uti. De bî savâ que l'é quemet lé relodzo, que fau lé remontâ, ma yô ? L'ai a min de boton ; m'a min baillî de clliâ. Me vu allâ tot tsau vé lo me-

nistre qu'in a ion, que me diesse quemet fau fêre po lo remontâ.

Fanchette n'a pas tsaussemaillî, l'a étâ tot de suite d'accô, l'ai a baillî onna roulière proupra et Pelefra l'é parti po la tiura avoué son galé baromètre din lo panâ à couvé.

Lo menistre, monchu Tatabougnet, l'îre aô courti que fochérâve on cârro po dai salarde. Sé s'an totsi la man pu lo menistre l'a de dinse à Pelefra :

— Ai-vo fé bouna fâre hié, vo z'é iu allâ avoué voutron galé bolet et revenî avoué voutra fenna que portâve clli panâ à couvé, crayo ?

— Oï, monchu Tatabougnet, no z'in fé bouna fâre, ié vindu mon bolet et no z'in atseta cin que l'in a din clli panâ que l'é on baromètre. Ma... ma... vegné justamin tanque ver vo, sé que vo z'in ai ion, po me dere quemet faut lo remonta. Du hié qu'on l'a pindu à l'otto, lé man n'an pas budzi de pllièce. Monchu Tatabougnet, vo fau mé fêre clli serviço, è-te-pa ?

Adan lo menistre s'est sorezu, l'a pianta sa pâlla carraïe et pu l'ai a de dinse :

— Etiutâde, monchu Potatset, lé baromètre n'é pas quemet lé relodzo, l'ai a pas fauta de lé remontâ. Lo bon Diû, que l'é pertot, l'au sofflie contre, adan lé ruvadzo van tot solet.

*Pierro Terpenaz.*

*(Reproduction interdite.)*

ENTREPRISE D'ÉLECTRICITÉ

*Max Rochat*

Pré-du-Marché 48 Téléphone 24 29 60

Lausanne